

28

Université

— DU —

College St=Joseph.

University of St. Joseph's College.

1902 - 1903



Saint Joseph, N. B.



Université

— DU —

College St=Joseph,

Saint-Joseph, N. B.

1902-1903

University

— OF —

St. Joseph's College,

St. Joseph, N. B.

SHÉDIAK, N. B.

TYPOGRAPHIE DU MONITEUR ACADIEN.

1903

Membres de la Corporation. -- Board of Governors.

RÉVÉREND ALFRED ROY, C.S.C., M.A., Président.
RÉVÉREND AMÉDÉE GUY, C.S.C.
RÉVÉREND ANDRÉ D. CORMIER, C.S.C.
RÉVÉREND EDOUARD LABBÉ, C.S.C.
RÉVÉREND ANDRÉ T. LEBLANC, C.S.C.
REVEREND ARTHUR BARRY O'NEILL, C.S.C., M.A.
RÉVÉREND LOUIS GUERTIN, C.S.C., D.D., Ph. D.

Personnel. - Faculty.

RÉVÉREND A. ROY, C.S.C., M.A.,
Supérieur.
RÉVÉREND A. GUY, C.S.C.,
Assistant-Supérieur, Théologie Morale, Littérature Française et Apologétique.
RÉVÉREND L. GUERTIN, C.S.C., D.D., Ph. D.,
Préfet des Études, Sciences et Mathématiques.
REVEREND A. B. O'NEILL, C.S.C., M.A.,
Prefect of English Studies, Criticism Class, Mathematics and Apologetics.
RÉVÉREND A. VANIER, C.S.C.,
Préfet de Discipline, Théologie Dogmatique.
RÉVÉREND A. D. CORMIER, C.S.C.,
Economie.
RÉVÉREND F. TESSIER, C.S.C., M.A.,
Philosophie, Latin et Instruction Religieuse.
REVEREND THOMAS BOYLAN, C.S.C.,
Latin, Greek and Sciences.
RÉVÉREND A. T. LEBLANC, C.S.C.,
Versification et Classe Spéciale.
REVEREND WM. MCKINNON, C.S.C.,
Accountant, English Belles-Lettres and Latin Elements.
RÉVÉREND H. D. LEBLANC, C.S.C.,
Musique et Chant.

REVEREND WM. DOLLARD,

English Rhetoric, English Grammar and Christian Doctrine.

RÉVÉREND J. O. LIZOTTE,

Maitre de Salle, Latin et Littérature Française.

MONSIEUR J. LABELLE, C.S.C., B.A.,

Latin, Littérature Française, Sciences et Instruction Religieuse.

BROTHER ALBERT, C.S.C.,

Business Class and Fourth Year Arithmetic and Book-Keeping.

FRÈRE NORBERT, C.S.C.,

Maitre de Salle, Troisième Année Française.

FRÈRE OSÉE, C.S.C.,

Première Année Française, Première Année Anglaise et Instruction Religieuse.

M. F. X. CORMIER, DIACRE,

Maitre de Salle, Grammaire Française et Arithmétique.

M. AUG. PARÉ,

Quatrième Année Française, Etude des Petits.

M. D. SANSCARTIER,

Etude des Grands.

MR. J. BRADY,

Fourth Year and Christian Doctrine.

MR. P. O'ROURKE,

Third Year, Shorthand and Typewriting.

MR. THOMAS MYLER,

Second Year, Mathematics and Telegraphy.

MR. J. REILLY,

Maitre de Salle, Etude des Petits.

E. T. GAUDET, M.D.,

Médecin de l'Université.

Université du Collège Saint-Joseph.

Cette Institution est dirigée par la Congrégation de Sainte-Croix. Fondée en 1864 et incorporée en 1868 sous le nom de "Collège Saint-Joseph", elle reçut alors du Gouvernement Provincial une charte l'autorisant à conférer les degrés universitaires. En 1898, par un amendement à sa charte, le collège devint "L'Université du Collège Saint-Joseph".

LE SITE

La position du Collège est des plus pittoresques. Il est situé sur une éminence qui domine la vallée de Memramcook et d'où l'on peut contempler un des plus magnifiques panoramas qui se puisse voir dans les Provinces Maritimes. Eloigné d'une vingtaine de milles de Moncton, N. B. (le centre des affaires du chemin de fer Intercolonial), il se relie facilement par ces moyens de communication à toutes les diverses parties de la Puissance et des Etats-Unis. La station de "College Bridge", en face de l'établissement, et à un mille de distance, est à cent douze milles de St-Jean, N. B., et à cent soixante-cinq milles d'Halifax, N. E.

C'est à "Collège Bridge", et non à Memramcook, que les élèves doivent envoyer leurs bagages et qu'on doit adresser les paquets, boîtes, etc., pour le Collège.

Situé au milieu d'une belle campagne, le Collège offre, par sa

POSITION RETIRÉE,

des avantages que les parents judicieux ne sauraient manquer d'apprécier. Outre les avantages incontestables pour la santé des enfants, tels qu'air salubre, magnifiques places d'amusement pour toutes sortes d'exercices, etc., cet éloignement d'un milieu trop bruyant développe et favorise singulièrement le goût de l'étude. Soustrait aux distractions multipliées qu'on rencontre dans les grands centres, l'élève studieux donne toute son attention à ses devoirs journaliers, et même l'élève le moins enclin à l'étude se livre nécessairement au travail, comme à une distraction, dans un milieu où il ne trouve aucune occasion de passer plus agréablement son temps.

SANTÉ

Un climat salubre, un genre de vie uniforme, des heures réglées pour le repos, une nourriture saine, un travail assidu, des amusements variés : tels ont été les moyens employés pour assurer aux élèves cette santé florissante dont ils ont toujours joui ; et l'expérience a démontré que ces moyens ont eu les plus heureux résultats. Nous ne saurions trop remercier la Divine Providence de nous avoir préservés, jusqu'à ce jour, de ces épidémies parfois si désastreuses pour les maisons d'éducation.

LE SYSTÈME D'ÉDUCATION

que nous avons adopté repose sur ce principe : "La crainte du Seigneur est le commencement de la sagesse". La véritable éducation consiste dans un juste développement des facultés morales, intellectuelles et physiques. Tout système qui rejette ou qui néglige l'usage d'un de ces trois éléments nécessaires pour former le cœur, l'intelligence, et développer les forces physiques, doit être considéré comme essentiellement défectueux et ses résultats, quels qu'ils soient, sont malheureusement incomplets.

De nos jours, la partie la plus ordinairement négligée est la partie morale. Les admirateurs passionnés de la science sont trop enclins à oublier, sinon à nier tout-à-fait, que la science n'est après tout que la servante de la Religion ; et trop souvent, hélas ! l'on révère comme des hommes accomplis ceux qui ne possèdent qu'une vaine science, et qui ignorent virtuellement toute connaissance des grandes destinées de l'homme d'après les enseignements sublimes de la foi.

Convaincus de la fausseté de toute éducation de laquelle est banni le culte de Dieu, l'on apporte une attention toute spéciale à la culture de cette science seule vraiment excellente. L'on s'efforce non-seulement d'inculquer une connaissance vraie et solide des dogmes de notre sainte religion, mais surtout d'implanter et de développer dans le cœur ces habitudes de vertu qui sont le plus bel ornement de la jeunesse chrétienne.

DÉPENSES

Le but principal de la fondation du Collège Saint-Joseph était d'offrir à la jeunesse catholique du Nouveau-Brunswick

l'avantage de suivre un cours d'études régulier, à des conditions qui pourraient être à la portée des ressources de tous les parents en général. Nous comprenons qu'à quelques exceptions près, ces ressources sont limitées. C'est pourquoi les prix sont aussi réduits que le permettent les dépenses absolument requises pour le fonctionnement de l'œuvre. En examinant nos conditions, publiées à une autre page de cet annuaire, les parents pourront se convaincre que la dépense faite pour le maintien de leurs enfants au Collège excède de très peu, si elle excède du tout, celle occasionnée dans la famille.

Vu la position isolée du Collège, les dépenses accessoires des enfants sont très minimes comparées à celles des enfants recevant leur éducation dans les villes.

Pour mieux faire comprendre les conditions faciles de notre maison, il n'est peut-être point hors de propos d'ajouter que nos professeurs ne reçoivent point de salaire. Ce sont des Religieux qui ont embrassé la pauvreté volontaire et qui consacrent leur vie à la grande cause de l'éducation.

L'Année Scolaire, Examens, &c.

L'année scolaire s'ouvre aux premiers jours de Septembre et se termine vers la fin de Juin.

L'année se divise en deux TERMES de cinq mois chacun. Tous les élèves doivent subir un examen à la fin de chaque terme.

Bien que les élèves soient reçus à toute époque de l'année, nous ferons observer qu'il est de leur plus grand intérêt d'être présents au commencement même des termes, c'est-à-dire dans la première semaine de Septembre ou de Février.

Sur le désir des parents, les élèves ont la liberté d'aller passer les vacances de Noël dans leur famille. Ces vacances commencent le 23 Décembre et finissent le 7 Janvier. Tout élève qui ne sera point de retour au jour fixé sera privé des diverses récompenses distribuées à la fin de l'année.

NOTE Il n'y a point de vacances à Pâques.

Nous attirons d'une manière spéciale l'attention des parents sur l'extrême importance d'envoyer leurs enfants pour l'ouverture même des classes. Une absence de huit à dix jours peut paraître à certains parents de peu de conséquence, et quelques élèves ne manquent pas de se prévaloir de ce prétexte pour prolonger leurs vacances ; mais, en réalité, une telle absence est un grand obstacle aux succès. Privés des instructions préliminaires données à l'ouverture des classes, ces élèves sont dans un degré d'infériorité vis-à-vis de leurs condisciples arrivés au jour fixé. De plus, un élève désireux de commencer l'étude du latin ne saurait être admis à cette étude s'il ne fait son entrée dans les dix jours qui suivent l'ouverture des classes.

Discipline Générale.

L'ordre est une condition indispensable au progrès des élèves ; de là les règlements disciplinaires qui doivent être observés.

Les élèves sont toujours sous la surveillance des Prêtres ou des Frères. Les jeunes enfants, jusqu'à l'âge de treize ou quatorze ans, forment un département entièrement séparé de celui des grands.

A part les cas exceptionnels, l'usage du tabac est strictement défendu.

Tout élève qui, dans les sorties, s'oublierait au point de prendre de la boisson, on en apporterait avec lui, serait sujet à un renvoi immédiat.

Aucun élève ne pourra s'éloigner du programme que lui aura tracé le Préfet des Etudes, sans s'entendre préalablement avec lui.

Les dommages causés à l'ameublement de la maison seront à la charge des parents.

Toute correspondance reçue ou expédiée par les élèves est soumise à l'examen du Préfet de Discipline. Les lettres et journaux doivent être adressés comme suit : Collège, Saint-Joseph, comté de Westmorland, N. B.

Les articles pour les journaux ou pour les revues devront être examinés par le Préfet des Etudes.

Tout élève qui donne lieu à quelque sujet de plainte touchant sa conduite ou son application, devra subir les punitions en usage dans la maison pour de telles fautes.

Les livres, les diverses revues littéraires, les journaux, ne sont autorisés qu'après avoir reçu l'approbation du Préfet, qui les marque d'un timbre particulier.

Tout élève qui possèderait par devers lui quelques-uns des objets ci-dessus mentionnés, ne portant point le timbre officiel, sera sujet à punition, et ces livres pourront être irrévocablement confisqués.

Moyens d'Emulation.

La lecture des notes hebdomadaires est un des moyens employés pour soutenir l'application des élèves et stimuler leur zèle. Le Supérieur et les Préfets d'Etudes donnent publiquement un compte-rendu des succès et de la conduite de chaque élève.

Les notes méritées par les élèves peuvent être depuis PARFAITEMENT BIEN jusqu'à TRÈS MAL, et sont données pour les leçons, les devoirs, l'application, la conduite et la discipline.

Les notes de leçons et de devoirs sont le résultat du progrès, celles d'application et de conduite indiquent le soin que l'élève met à préparer sa classe, ainsi que l'attention qu'il apporte à profiter des explications du professeur ; enfin la note de discipline est pour la tenue à la chapelle, et la conduite en récréation, au dortoir, au réfectoire, etc.

Le résumé des notes hebdomadaires est lu à la fin de chaque mois. Les élèves dont la moyenne est au moins BIEN, reçoivent un témoignage de satisfaction et ont droit à un demi-congé.

Ceux dont la moyenne est au moins TRÈS BIEN reçoivent un témoignage d'excellence, et outre le congé, ils ont la satisfaction de voir leur nom figurer pendant le mois suivant sur un Tableau d'Honneur placé dans le parloir du Collège.

Les élèves dont les noms ont été inscrits habituellement au Tableau d'Honneur sont les seuls qui ont le droit de concourir

pour les prix d'honneur. Une médaille est donnée chaque année à l'élève qui a obtenu le plus grand nombre de bons points.

Dans chaque classe ont lieu des concours hebdomadaires dont le résultat est inscrit dans un registre tenu à cette fin par le Préfet des Etudes, et les prix distribués à la fin de l'année scolaire sont décernés d'après ces concours.

Dans le cas où plusieurs élèves auraient le même nombre de points, les notes d'examen devraient décider qui est le plus méritant.

Un élève qui a obtenu l'exemption de quelques matières du programme suivi dans sa classe n'a droit à aucun prix dans le Collège, à moins que, par des études supplémentaires, il ne se place sur un pied d'égalité avec ses condisciples.

Conditions.

L'ANNÉE SCOLAIRE EST DE DIX MOIS

Pension et enseignement,	....	....	\$110 00
Literie,	....	....	5 00
Lavage et raccommodage,	....	....	15 00
Abonnement au médecin,	....	....	2 00
EXTRA			
Usage du Piano et leçons,	....	....	\$ 25 00
Leçons de Violon, Cornet, Flûte, etc.,	....	....	10 00
Clavigraphie (Type-writing),	....	....	5 00
Télégraphie,	....	....	5 00
Sténographie,	....	....	5 00
Bibliothèque,	....	....	1 00
Chambre,	....	....	20 00

Les élèves des classes avancées qui désirent avoir une chambre devront en faire la demande d'avance, car le nombre de chambres est limité.

Enseignement pour les demi-pensionnaires, \$25 par an.

Les effets classiques sont fournis par la maison aux conditions de la librairie.

Les paiements se font en quatre termes, et invariablement d'avance.

Le séjour des élèves à l'infirmerie occasionne une petite dépense, qui est à la charge des parents.

Un élève qui arrive après le commencement de l'année devra payer seulement à partir du temps de son arrivée ; mais tout mois commencé devra être payé en entier.

Les parents reçoivent à chaque quartier un état des dépenses, et deux fois l'an, après les examens, un compte-rendu détaillé des progrès, de l'application, de la conduite et de la santé de leurs enfants. Tous les mois les enfants reçoivent soit un témoignage, soit un bulletin avec les notes du mois ; les parents feront bien d'exiger que ces notes leur soient envoyées régulièrement par leurs enfants.

Les Soeurs de la Sainte-Famille, qui ont le soin de la cuisine, du lavage, des dortoirs et de l'infirmerie, apportent une attention toute spéciale à la propreté des jeunes enfants.

Aucune somme d'argent ne sera avancée aux élèves sans une autorisation écrite des parents, et ceux qui désirent que des avances soient faites à leurs enfants, soit pour achats d'habits ou pour autre chose, devront mettre une certaine somme en dépôt chez le comptable de la maison.

Cours d'Etudes

Le Cours d'Etudes se divise en deux sections : le Cours Commercial et le Cours Classique. Les langues française et anglaise y sont l'objet d'une égale sollicitude. Les élèves français jouissent d'avantages tout-à-fait exceptionnels pour acquérir une connaissance pratique de la langue anglaise, car, outre les leçons qu'ils reçoivent en classe, ils ont des rapports constants avec des condisciples et des professeurs dont l'anglais est la langue maternelle.

COURS COMMERCIAL

Ce cours a pour but de préparer les jeunes gens à la carrière du commerce. Il comprend cinq classes, savoir : LE COURS SPÉCIAL, LA PREMIÈRE, LA DEUXIÈME, LA TROISIÈME et LA QUATRIÈME ANNÉE. Les matières purement commerciales, telles que la Tenue des Livres et l'Arithmétique, ne sont enseignées qu'en anglais. Les auteurs suivis pour l'étude de ces diverses branches sont décrits dans la partie de cet Annuaire imprimée en anglais.

Prix du Diplôme, \$3.00.

COURS CLASSIQUE

L'objet de ce cours est de mettre les jeunes gens en état de se livrer avec avantage à l'étude des diverses professions libérales. Il comprend cinq classes, savoir : LES ÉLÉMENTS ET LA SYNTAXE, LA MÉTHODE ET LA VERSIFICATION, LES BELLES-LETTRES, LA RHÉTORIQUE et LA PHILOSOPHIE.

Aucun élève n'est admis à l'étude du Latin sans avoir préalablement suivi le Cours Commercial en entier. On ne peut être admis qu'en septembre.

Les élèves, à la fin de leur cours, recevront, selon les succès remportés dans leurs examens, les Degrés de Bachelier-ès-Lettres, Bachelier-ès-Sciences, ou Bachelier-ès-Arts.

Programme des Etudes pour le Cours Classique

I.—LATIN ET HISTOIRE

(Cinq heures par semaine pendant quatre ans ; la cinquième année est consacrée à l'étude de la Philosophie.)

ÉLÉMENTS ET SYNTAXE

GRAMMAIRE LATINE—*Lhomond*.

THÈMES ÉLÉMENTAIRES—*Lhomond*.

TRAORDUCTIONS—*Historia Sacra* ; *Vita Romæ* ; *Phœdrus* ; *Cornelius Nepos*.

HISTOIRE ANCIENNE—*Courval*.

HISTOIRE ROMAINE—*Courval* (134 pages).

MÉTHODE ET VERSIFICATION

GRAMMAIRE LATINE—*Lhomond*.
 THÈMES—*Lhomond*.
 PROSODIE—*Quicherat*.
 VERS LATINS.
 TRADUCTIONS—*César*, De Bello Gallico ; *Ovide*, Selectæ Fabulæ ; *Virgil*, *Aeneidos*.
 HISTOIRE ROMAINE—*Courval*.

HISTOIRE DU MOYEN-ÂGE—*Courval* (200 pages).

BELLES-LETTRES

GRAMMAIRE LATINE—*Lhomond*, (Revue).
 THÈMES GRADUÉS ET AMPLIFICATIONS.
 TRADUCTIONS—*Virgile*, *Aeneidos*; *Cicéron*, In Catilinam ; *Horace*, Ars Poetica ; *Epistole* ; *Tite-Live*, Conciones.
 HISTOIRE DU MOYEN-ÂGE—*Courval*.
 HISTOIRE MODERNE—*Courval*, (250 pages).

RHÉTORIQUE

THÈMES, AMPLIFICATIONS ET DISCOURS.
 TRADUCTIONS—*Horace*, Satire ; *Cicéron*, Pro Milone, Pro Ligario ; *Tacite*, Annales, Vita Agricolæ.
 HISTOIRE MODERNE—*Courval*,
 HISTOIRE DU CANADA—*Clément*.

PHILOSOPHIE

(Dix heures par semaine)

LOGIQUE ET MÉTAPHYSIQUE—*Jouin*.
 PHILOSOPHIE MORALE—*Jouin*.
 THÈSES PHILOSOPHIQUES—(2 par mois).

II.—LITTÉRATURE FRANÇAISE

(Cinq heures par semaine pendant trois ans, et deux heures par semaine pendant deux ans.)

CLASSE DE STYLE

COURS SUPÉRIEUR DE LANGUE FRANÇAISE—*Les Frères*.
 STYLE—*Verniolles*.

ART POÉTIQUE—*Boileau*.

HISTOIRE DU CANADA.

PROSATEURS ET POÈTES—*Ragon*.

COMPOSITION.

CLASSE DE POÉTIQUE

COURS SUPÉRIEUR DE LANGUE FRANÇAISE—*Les Frères*.

POÉTIQUE—*Verniolles*.

RHÉTORIQUE—*Verniolles* (1ère partie).

HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE—*V. Charland*.

COMPOSITION, VERS FRANÇAIS, ETC.

CLASSE DE RHÉTORIQUE

RHÉTORIQUE—*Verniotte*.HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE—*V. Charland*.

ÉTUDE DES CLASSIQUES FRANÇAIS, ANGLAIS, LATINS ET GRECS.

DISCOURS, VERS FRANÇAIS, TRADUCTION D'AUTEURS ANGLAIS.

N. B.—Pendant les deux dernières années du cours de littérature, les élèves continueront les exercices de composition, et se livreront à l'étude des classiques français, anglais, latins et grecs.

III.—MATHÉMATIQUES

(Quatre heures par semaine pendant trois ans, et deux heures par semaine pendant deux ans.)

PREMIÈRE ANNÉE

ALGÈBRE—*Wentworth* (jusqu'au chap. XI).GÉOMÉTRIE—*Wentworth* (Livre I).

DEUXIÈME ANNÉE

ALGÈBRE—*Wentworth* (jusqu'au chap. XIX).GÉOMÉTRIE—*Wentworth* (Livres II, III, IV).

TROISIÈME ANNÉE

ALGÈBRE—*Wentworth* (jusqu'à la fin).GÉOMÉTRIE—*Wentworth* (Livres V, VI, VII).

QUATRIÈME ANNÉE

ALGÈBRE—*Wentworth* (Revue).GÉOMÉTRIE—*Wentworth* (jusqu'à la fin avec tous les exercices).

CINQUIÈME ANNÉE

TRIGONOMÉTRIE—*Wentworth*.

IV.—SCIENCES

(Deux heures par semaine pendant trois ans, et six heures par semaine pendant les deux dernières années du cours.)

PREMIÈRE ANNÉE—Zoologie, *Tenney*; Chimie Élémentaire, *Roscoe*.DEUXIÈME ANNÉE—Botanique, *Gray*; Physique Élémentaire, *Stewart*.TROISIÈME ANNÉE—Physiologie, *Dalton*.QUATRIÈME ANNÉE—Physique, *Hall & Bergen*; Astronomie, *Lockyer*.CINQUIÈME ANNÉE—Chimie, *Williams*; Géologie, *Heilprin*.

V.—LANGUE ANGLAISE

(Cinq heures par semaine pendant cinq ans.)

Les élèves suivront, selon leurs forces, les cours de grammaire anglaise ou de littérature anglaise.

N. B.—Ce cours est obligatoire pendant les deux premières années du cours classique; après la deuxième année, les élèves pourront choisir entre l'anglais et le grec.

VI.—GREC

(Trois heures par semaine pendant les trois dernières années du cours classique)

PREMIÈRE ANNÉE

GRAMMAIRE—*Maunoury.*TRADUCTIONS—*St. Luc*, Évangile ; *Xénophon*, Cyropédie.

DEUXIÈME ANNÉE

GRAMMAIRE—*Maunoury.*RACINES—*Moreau.*TRADUCTIONS—*Homère*, Iliade ; *St. Jean Chrysostome*, Eutrope.

TROISIÈME ANNÉE

GRAMMAIRE—*Maunoury.*RACINES—*Moreau.*TRADUCTIONS—*Homère*, Iliade ; *Démosthène*, Philippiques.*Degrés*

Les candidats pour les degrés universitaires devront subir des examens sur toutes les matières mentionnées dans le programme des études. L'examen de "Matriculation" se passe après la première année du Cours Classique sur le programme de cette année pour le Latin, le Français, les Mathématiques, les Sciences et l'Anglais.

Les matières du Cours Classique sont divisées en deux catégories : LE LATIN, LE GREC, LA LITTÉRATURE, L'HISTOIRE, LA GÉOGRAPHIE, ET L'ANGLAIS ÉLÉMENTAIRE formant la première ; LA PHILOSOPHIE, LES MATHÉMATIQUES, LES SCIENCES, ET L'INSTRUCTION RELIGIEUSE la seconde.

N. B.—Dorénavant on pourra remplacer le Grec par une connaissance approfondie de la langue anglaise. Ceux qui voudront profiter de ce privilège devront écrire une composition anglaise et traduire oralement des passages d'auteurs anglais en français, et *vise versa*. Pour que cet examen remplace le Grec, l'élève devra conserver au moins la moitié des points.

Les élèves de langue française qui auront suivi avec succès les classes de grammaire anglaise et les deux premières années de littérature anglaise n'auront pas à subir un examen spécial sur l'anglais. Les notes obtenues dans le dernier examen semestriel seront acceptées pour les degrés.

Les élèves qui se sont distingués dans la catégorie des Lettres et dont les succès sont moindres dans la catégorie des Sciences, recevront le degré de Bachelier-ès-Lettres.

Ceux dont les succès sont marquants dans la catégorie des Sciences et moindres dans la catégorie des Lettres, recevront le degré de Bachelier-ès-Sciences.

Les candidats dont les succès sont brillants dans les deux sections, obtiennent le degré de Bachelier-ès-Arts.

Pour qu'un examen soit brillant, il faut que le candidat conserve les DEUX TIERS des points, et, dans chaque branche, au moins LA MOITIÉ. On exige toutefois les DEUX TIERS sur le Français et l'Instruction Religieuse.

Pour qu'un examen soit satisfaisant, l'élève doit conserver, en moyenne, LA MOITIÉ des points, et au moins LE QUART sur chaque branche.

~~Il~~ Aucun élève ne recevra de diplôme avant qu'il n'ait soldé ses comptes avec la maison.

N. B.—Les anciens élèves qui ont fait leur cours avant la publication du nouveau programme d'études, et qui désirent obtenir leurs degrés, pourront se cevoir les informations voulues en s'adressant au Préfet des Etudes.

Les Bacheliers-ès-Arts qui désireraient obtenir le titre de Maître-ès-Arts, pourront en faire la demande trois ans après avoir reçu le titre de Bachelier. Les conditions leur seront alors communiquées par le Préfet des Etudes.

En général ils auront à présenter une *thèse* sur un sujet choisi par le Conseil de l'Université. Les thèses devront être remises avant le 15 mai, et tout aspirant devra envoyer en même temps le prix du diplôme. En cas d'insuccès, le dépôt sera rendu en entier.

PRIX DES DIPLOMES

M. A., .....	.....	\$10 00
B. A., B. L., ou B. S., .....	.....	5 00

University of St. Joseph's College.

THIS INSTITUTION is conducted by the Congregation of Holy Cross. Founded in 1864, it was incorporated under the name of "The College of St. Joseph," with power to confer Degrees, by an Act of the New Brunswick Legislature in 1868. In 1898 the original charter was amended, the name being changed to "The University of St. Joseph's College."

THE SITE

The College buildings are picturesquely situated on an eminence overlooking the Memramcook Valley, and command an extensive view of one of the most charming landscapes to be found in the Maritime Provinces.

St. Joseph's is only twenty miles distant from Moncton, N. B. (the business centre of the Intercolonial Railway system), and is, therefore, easily accessible from all points of the Dominion and the United States. Within a mile of the Institution is the I.C.R. Station of College Bridge, one hundred and twelve miles from St. John, N. B., and one hundred and sixty-five from Halifax, N. S.

It is to College Bridge, not Memramcook, that students' baggage should be checked, and parcels forwarded to them by express, addressed.

Located in the centre of an agricultural settlement, the College possesses, in its

RETIRED POSITION,

an advantage which discriminating parents will readily appreciate. Apart from the sanitary benefits afforded—pure country air, extensive grounds for field sports, etc.—this comparative seclusion from the outer world is especially conducive to serious application to study. Removed from the diverting influences of town or city life, the zealous student gives his uninterrupted attention to his classes; and even the most careless young man turns to study, as a distraction, in an atmosphere where there exists no inducement to waste time in more congenial pursuits.

HEALTH

A salubrious climate, regular hours, abundant sleep, wholesome diet, systematic work, with a due proportion of recreating exercise—such are the safeguards of health enjoyed by the inmates of St. Joseph's. It is gratifying to add that these safeguards have hitherto proved highly efficient. The habitual immunity of the students from serious illness has been, since the establishment of the Institution, a standing cause for gratitude to a beneficent Providence.

THE EDUCATIONAL SYSTEM

is based upon the text: “The fear of the Lord is the beginning of wisdom.” True education consists in the harmonious development of the moral, intellectual and physical faculties. A system that ignores or neglects any one element of this triple culture of heart, mind and body, is radically defective, and the results achieved by such a system cannot be other than sadly imperfect.

The element most liable to be neglected in this, our day, is undoubtedly moral training. The votaries of Science are too prone to forget that their goddess is, after all, only the handmaid of Religion; and in too many instances—provided the graduates of the educational gymnasium are physical and mental athletes—it is apparently a matter of no moment that they are, at the same time, spiritual starvelings and moral cripples.

Recognizing the futility of any training from which the knowledge and the practical worship of God are eliminated, the Faculty devote every attention to the religious culture of the students. The aim is not only to impart a sound, practical and thorough knowledge of Catholic doctrine, but also to foster and develop those virtuous habits which are the noblest adornment of Christian youth.

EXPENSES

The primary object of the establishment of St. Joseph's was to enable the Catholic youth of New Brunswick to obtain a collegiate education at a cost commensurate with the means of their parents. Ordinarily, these means are not superabundant, and hence the terms are as low as is compatible with the outlay essen-

tial to the well-being and comfort of the student. By consulting the statement of terms, elsewhere given, parents will find that the expense of maintaining their sons here is very little, if at all, greater than that incurred in providing for them at home.

Owing to the retired location of the Institution, the incidental disbursements are very few, and thus a considerable item of college expense is practically avoided.

As explanatory to the lowness of our charges, it may be useful to state that our professors receive no salaries. They are Religious who, living in voluntary poverty, have devoted their lives to the cause of education.

The Scholastic Year, Examinations, &c.

The Scholastic Year begins about the first of September, and closes in the latter part of June.

The year is divided into two Sessions of five months each. An examination of all classes is held at the end of each session.

While students are admitted at any time during the year, they will best serve their own interests by entering at the beginning of each session, either the first week of September or the first week of February.

Students authorized by their parents or guardians to spend the Christmas week at home, may leave the College on December 23rd. The regular routine of class work is resumed on January 7th. Students absent after that date forfeit their claims to all honor awards and premiums.

 There is no vacation at Easter.

The attention of parents is particularly called to the urgent necessity of their son's prompt return at the expiration of the annual holidays. Absence of a week or ten days at the beginning of a new year may not appear to parents to be a matter of much moment, and dilatory students are apt to plead this as an excuse for prolonging their vacation; but in fact such an absence is very prejudicial to the student's progress. Deprived of the preliminary instruction, always given upon the introduction of new studies, he

is necessarily at a great disadvantage in competing with more punctual class-mates. Students desirous of beginning their classical course must enter not later than ten days after the opening of classes in September.

Disciplinary Regulations.

To insure the real progress of the students in their studies, good order is indispensable, and hence exact observance of the College rules is enforced.

Students are everywhere and always under the supervision of Priests or Brothers. The senior and junior students have separate study halls, play grounds, etc.

Exceptional cases apart, the use of tobacco is strictly forbidden.

Intoxicating liquors are absolutely prohibited, and their use or introduction into the College entails expulsion.

No branch of study may be begun, or, once begun, may be discontinued, without the permission of the Prefect of Studies.

Compensation is required from students for any damage done by them to the furniture or other property of the College.

All mail matter addressed to the students, or sent by them, is subject to the inspection of the Prefect of Discipline. The post office address of the students is : St. Joseph, Westmorland, N.B.

Students' manuscripts, intended for publication in newspapers or magazines, must invariably be submitted to the Prefect of Studies.

Students who have failed to give satisfaction in the class-room or who have been guilty of misconduct, must perform the tasks assigned them.

No book, periodical, or newspaper may be introduced into the College without having been previously examined and approved by the Prefect of Studies.

Unapproved books or periodicals found in the hands of a student are withheld from him until his departure from the College, or are destroyed, at the discretion of the Prefect of Studies.

Means of Emulation.

To encourage the industrious and stimulate the idle, the system of weekly notes has been adopted. On every Monday, the President and the Prefect of Studies make known the standing of each student for the preceding week.

The notes range from **PERFECT** to **VERY BAD**, and are given for Lessons, Exercises, Application, Conduct and Discipline.

Notes for Lessons and Exercises state the student's progress in the class-room ; those for Application and Conduct, his industry in the class-room and study hall ; while Discipline notes qualify his general conduct in the play-ground, recreation hall, chapel, dormitory, refectory, etc.

The average of the weekly notes is proclaimed at the end of every month. Students whose average is at least **Good**, receive Testimonials of Satisfaction, entitling them to the enjoyment of a special holiday. Those whose average is at least **VERY GOOD**, receive Testimonials of Excellence, and in addition to the special holiday, are entitled to have their names appear, during the succeeding month, on the Public Roll of Honor, which is placed in the College reception room.

Only those students who habitually receive Testimonials of Excellence are competitors for Honor Premiums. To the student who receives the highest average note for the year is awarded the Honor Medal.

Competition in the different branches of study are held in all classes from week to week throughout the year. The results are recorded in the Prefect of Studies' Register, and at the annual commencement, premiums are awarded in accordance therewith. In cases where the records disclose a parity of merit in the competitions of two or more students, the comparative excellence of their examinations may decide the question of precedence.

A student who has secured exemption from a portion of a class programme forfeits, as a rule, his right to compete for honor awards or premiums of any kind.

Terms.

FOR SCHOLASTIC YEAR OF TEN MONTHS

Board and Tuition,	\$110.00
Bed and Bedding,	5.00
Washing and Mending,	15.00
Doctor's Fee,	2.00

EXTRAS

Piano, Lessons and use of,	\$ 25.00
Violin, Comet or Flute,	10.00
Type writer,	5.00
Telegraphy,	5.00
Shorthand,	5.00
Library,	1.00
Private rooms,	20.00

Advanced students, desirous of securing rooms, should communicate with the President betimes, as the number of rooms is limited.

Half Boarders pay a tuition fee of \$25 per year.

Books and Stationery are furnished at booksellers' prices.

Payments must be made quarterly, and invariably in advance.

A moderate extra charge is made for time spent in the infirmary.

Students entering after the beginning of a session are charged for the remaining portion only. No deduction, however, is made for a month already begun.

Parents will receive, each quarter, statements of their accounts, and, twice a year, after the examinations, a detailed account of the progress, application, conduct and health of their sons. Each month, the students receive either a testimonial or a bulletin whereon are inscribed their notes for the preceding month. Parents should insist on their children sending these notes home regularly.

When deposits are left in the hands of the accountant for the use of the students, the latter may draw thereon from time to time,

provided they have the written authorization of their parents or guardians.

The cleanliness and well-being of the younger students are entrusted to the care of the Sisters of the Holy Family, who also have charge of the culinary department, the laundry and the infirmary.

Studies.

The Studies are divided in two Courses : the Commercial and the Classical. French and English are taught with equal care.

English-speaking students enjoy exceptional facilities for acquiring a thoroughly practical knowledge of the French language. The instruction of the class-room is supplemented by unlimited opportunities for utilizing that instruction in conversation and general intercourse with fellow students and teachers whose mother-tongue is French.

THE COMMERCIAL COURSE

This Course is designed to fit young men for a business life. It comprises five classes : FIRST, SECOND, THIRD and FOURTH YEAR, and BUSINESS CLASS.

Book-Keeping is introduced in the Fourth Year, the author followed being J. C. Bryant.

The special commercial text books used in Business Class are : Bryant's Counting House Edition of Book-Keeping, Banking, etc. ; Robinson's Arithmetic ; Carhart's Commercial Law.

The programme of each class may ordinarily be completed in a year. Diplomas are awarded to those graduates of the Course who pass satisfactory examinations on practical commerce and the various branches pertaining thereto.

Fee for Commercial Diploma, \$3.

THE CLASSICAL—OR ARTS—COURSE

The object of this Course is to enable young men profitably to pursue the special studies connected with any of the liberal

professions. It comprises five classes : ELEMENTS AND SYNTAX, VERSIFICATION, BELLES-LETTRES, RHETORIC and PHILOSOPHY.

No student is admitted to the study of the Classics before he has completed his Commercial Course, exclusive of Business Class.

Graduates of the Course receive, according to the measure of their success in the different examinations, the Degree of Bachelor of Science, Bachelor of Literature, or Bachelor of Arts.

Programme of Studies in the Arts Course

I.—LATIN AND HISTORY

(Five hours a week for four years ; the last year of the Arts Course is devoted to the study of Philosophy.)

ELEMENTS AND SYNTAX

LATIN GRAMMAR—*Venni*.

EXERCISES—*Arnold*.

TRANSLATIONS—*Historia Sacra* ; *Viri Romæ* ; *Phædrus* ; *Cornelius Nepos*.

ANCIENT HISTORY—*Fredet*.

VERSIFICATION

LATIN GRAMMAR—*Venni*.

EXERCISES—*Arnold*.

PROSODY—*Venni*.

LATIN VERSES.

TRANSLATIONS—*Cæsar*, De Bello Gallico ; *Ovid*, Selectæ Fabulae ; *Virgil*, *Aeneidos*.

ANCIENT HISTORY—*Fredet*.

BELLES-LETTRES

LATIN GRAMMAR—*Venni* (Review).

PROSE COMPOSITION—*Arnold*.

TRANSLATIONS—*Virgil*, *Aeneidos* ; *Cicero*, In Catilinam ; *Horace*, Ars Poetica, Epistole ; *Livy*, Conciones.

MODERN HISTORY—*Fredet*.

RHETORIC

ORIGINAL THEMES AND DISCOURSES.

TRANSLATIONS—*Cicero*, Pro Milone, Pro Ligario ; *Horace*, Satiræ ; *Tacitus*, Annales, Vita Agricolæ.

MODERN HISTORY—*Fredet*.

HISTORY OF CANADA—*Clement*.

PHILOSOPHY

(Ten hours a week.)

LOGIC AND METAPHYSICS—*Joulin*,MORAL PHILOSOPHY—*Joulin*,

THESES—(Two a month).

II.—ENGLISH LITERATURE

(Five hours a week for the first three, and two hours a week for the last two years of the course.)

BELLES-LETTRES

REVIEW OF ENGLISH SYNTAX—*Brown*,PUNCTUATION—*Hart* and *Wilson*,DICTION AND SENTENCES—*Hart*,SYNONYMS—*Graham*.CANADIAN HISTORY—*Clement*.ORTHOEPI—*Webster*.

LETTER WRITING AND ORIGINAL THEMES.

RHETORIC.

FIGURES, STYLE, POETRY AND PROSE—*Hart*,VERSIFICATION AND SCANSION—*Hart*.SYNONYMS—*Graham*.LITERATURE—*Sudler's*,ENGLISH HISTORY—*Sudler's*,ORTHOEPI—“The Test Pronouncer”—*Phyfe*.

ORIGINAL ESSAYS AND VERSES.

CRITICISM.

ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE, ESSAYS ON,

THE GREAT POETS AND PROSE WRITERS, STUDY OF,

REVIEW OF RHETORICAL PRECEPTS,

ORIGINAL ESSAYS, DISCOURSES, AND VERSES.

N. B.—During the last two years of this course, students will continue the practice of original composition, and will study, in addition to English master pieces, the classical literature of the French, Latin and Greek languages.

III.—MATHEMATICS

(Four hours a week for the first three, and two hours a week for the last two years of the course.)

FIRST YEAR

ALGEBRA—*Wentworth* (To Chap. XI).GEOMETRY—*Wentworth* (Book I).

SECOND YEAR

ALGEBRA—*Wentworth* (To Chap. XIX).GEOMETRY—*Wentworth* (Books II, III, IV).

THIRD YEAR

ALGEBRA—*Wentworth* (To the end).GEOMETRY—*Wentworth* (Books V, VI, VII).

FOURTH YEAR

ALGEBRA—*Wentworth* (Review).GEOMETRY—*Wentworth* (To the end with all the exercises.)

FIFTH YEAR

TRIGONOMETRY—*Wentworth*.

IV.—SCIENCES

(Two hours a week for three years, and six hours a week for the last two years of the course.)

FIRST YEAR—Zoology, *Tenney*; Chemistry Primer, *Roscoe*.SECOND YEAR—Botany, *Gray*; Physics Primer, *Stewart*.THIRD YEAR—Physiology, *Dalton*.FOURTH YEAR—Physics, *Hall and Bergen*; Astronomy, *Lockyer*.FIFTH YEAR—Chemistry, *Williams*; Geology, *Heilprin*.

V.—FRENCH

(Five hours a week for five years.)

Students will follow the course of French Grammar, or of French Literature, according to their qualifications.

N. B.—This course is obligatory for the first two years; after the second year, the student may choose between French and Greek.

VI.—GREEK

(Three hours a week for the last three years of the Arts Course.)

FIRST YEAR

GRAMMAR—*Maunoury*.TRANSLATIONS—*St. Luke*, Gospel; *Xenophon*, Cyropaedia.

SECOND YEAR

GRAMMAR—*Maunoury*.ETYMOLOGY AND ROOTS—*Moreau*.TRANSLATIONS—*Homer*, Iliad; *St. John Chrysostom*, Eutropius.

THIRD YEAR

GRAMMAR—*Maunoury*.ETYMOLOGY AND ROOTS—*Moreau*TRANSLATIONS—*Homer*, Iliad; *Demosthenes*, Philippics.

Degrees.

Candidates for Degrees are required to pass examinations on all subjects mentioned in the Programme of Studies.

The Matriculation examination is passed at the end of the first year of the course on that year's programme in Latin, English, Mathematics, Sciences and French.

For convenience, all the subjects are divided into two categories, of which **LATIN, GREEK, ENGLISH, HISTORY, GEOGRAPHY, and ELEMENTARY FRENCH** form one ; and **PHILOSOPHY, MATHEMATICS, the SCIENCES, and (for Catholic students) CHRISTIAN DOCTRINE**, the other.

N. B.—Hereafter, candidates for Degrees may substitute advanced *French* for *Greek*. Students who avail themselves of the privilege of this substitution will be required to gain one-half of all the marks allowed for an examination in French essay-writing and oral translation of French into English, and English into French.

English-speaking students who have passed successful examinations in the French Grammar classes and the first two years of the Course in French Literature, are exempt from any special examination in that language. The notes attained in their latest sessional examination will be accepted as counting for their Degree.

Candidates who succeed in examination on the FIRST category and partially succeed in those on the SECOND, receive the Degree B. L.

Candidates who succeed in examination on the SECOND category, and partially succeed in those on the FIRST, receive the Degree B. S.

Candidates who are successful in examinations on both categories, receive the Degree B. A.

Gaining **TWO-THIRDS** of all attainable marks, and for each branch at least **ONE-HALF** the marks allowed for it, constitutes a successful examination. For English and Christian Doctrine, however, **TWO-THIRDS** are exacted.

An examination is considered PARTIALLY successful when the candidate gains **ONE-HALF** of all attainable marks, and, for each branch, at least **ONE-FOURTH** the marks allowed for it.

No student will receive a diploma of any kind until such time as his indebtedness to the Institution shall have been satisfactorily settled.

N. B.—Former Students, who graduated before the adoption of the present Programme of Studies, and who are desirous of receiving Degrees, will learn the conditions of their reception from the Prefect of Studies, with whom they should communicate by letter.

Bachelors of Art of three years' standing who desire to secure the M. A. Degree, will learn the conditions thereof by communicating with the Prefect of Studies. Generally, they will be required to present a thesis, the subject of which has been selected by the Faculty. This thesis should be presented before May 15th., and should be accompanied by the fee for the Diploma. In the case of the applicant's failure to secure the Degree, the fee will be returned.

FEE FOR DIPLOMA

M. A.,	....	....	....	\$10 00
B. A., B. L., or B. S.,	....	....	....	5 00

Liste des Élèves

DEPUIS SEPTEMBRE 1902 JUSQU'À JUIN 1903

Catalogue of Students

FROM SEPTEMBER 1902 TO JUNE 1903

A.

Arsenault, Alyre	....	Wellington, I.P.E.
Arsenault, Hyacinthe	....	Charlo, N.B.
Ashe, Frank	....	St. John, "
Auffrey, Aimé	....	Pré-d'en-Haut, N. B.

B.

Babineau, Alphée	....	St-Louis, N. B.
Babineau, Benoit	....	"
Babineau, Simon P.	....	"
Babineau, Wilfrid	....	Amherst, N.E.
Barry, John A.	....	St. John, N.B.
Beaudry, Alfred	....	Holyoke, Mass.
Beaulieu, Philippe	....	Ste-Flavie, P.Q.
Beaulieu, Valmore	....	"
Belliveau, Albert	....	Norwich, Conn.
Belliveau, André	....	Grande Rivière, P.Q.
Belliveau, Edgar	....	St-Joseph, N.B.
Belliveau, François	....	Memramcook
Belliveau, Hector	....	Frédéricton, N.B.
Belliveau, Léandre	....	Memramcook-Ouest, N.B.
Belliveau, Léonard	....	Frédéricton, N. B.
Belliveau, Thomas	....	Joggins, N. E.
Bennett, Gerald	....	St. Joseph, N. B.
Bernier, Alphonse	....	Edmundston, N. B.
Bernier, Emile	....	"
Boudreau, Alphée	....	Memramcook, N. B.
Bouillon, Adélard	....	St-Anaclet, P. Q.
Bourbeau, Désiré	....	Victoriaville, P. Q.
Bourgeois, François	....	Cocagne, N. B.
Bourget, Arthur J.	....	Cape Cove, P. Q.
Bourque, Clovis	....	Fox Creek, N. B.
Bourque, Edgar	....	Moncton, N. B.
Bourque, Eugène	....	"

Bourque, Eustache	....	Fox Creek, N. B.
Bourque, Léon	....	Moncton, N. B.
Bourque, Léonard	....	St-Jean, N. B.
Bourque, Urbain	....	"
Boyle, James	....	Eastport, Me.
Bradley, Leo	....	St. John, N. B.
Brennan, Joseph	....	Fairville, N. B.
Brillant, Horace	....	St-Octave, P. Q.
Brillant, Jules	....	"
Brunelle, Victorien	....	Ste-Flavie, P. Q.
Burke, James	....	St. John, N. B.
C		
Caissie, Alphée	....	Grande Digue, N. B.
Caron, Albert	....	Grande Rivière, P. Q.
Champagne, Fernand	....	Rigaud, P. Q.
Champagne, Louis Ph.	....	"
Cimon, Arthur	....	Baie St-Paul, P. Q.
Cimon, Edouard	....	"
Coffin, Wallace	....	Grand Métis, P. Q.
Collins, Lucian	....	Holyoke, Mass.
Collins, William	....	St. John, N. B.
Conway, Edward J.	....	Hampton, N. B.
Cormier, Antoine	....	Shédiac, N. B.
Cormier, Dominique	....	Barachois, N. B.
Cormier, Léonide	....	Shédiac, N. B.
Cormier, Régis	....	Moncton, N. B.
Cormier, Roy	....	Sackville, N. B.
Cosgrove, John	....	Milltown, N. B.
Crowther, Vincent	....	Worcester, Mass.
Curran, Frank	....	St. John, N. B.
Curran, William	....	New-York, N. Y.
Cyr, Marc	....	St-Hilaire, N. B.
D.		
Davidson, John	....	Moncton, N. B.
Delagarde, Eugène	....	St-Isidore, N. B.
Delagarde, Hilaire,	....	"
Demers, François	....	Shawinigan, P.Q.
Desjardins, Charles	....	St-André, "
Doherty, William	....	St. John, N. B.
Doiron, Amédée	....	Barachois, "
Doody, Henry	....	St. John, "
Dunn, Joseph	....	New York.
Dupont, Albert	....	Salem, Mass.

Dupont, Emile	....	Salem, Mass.
Dysart, Arthur	....	Cocagne, N. B.
Dysart, Harrison	....	"
F.		
Flynn, James	....	Percé, P.Q.
Foran, Peter	....	Grand Cascapédia, P.Q.
Fortier, Alidore	....	Lévis, P.Q.
Fortier, Arthur	....	"
Fortier, Joseph	....	"
Fortin, Joseph	....	Petit Métis, P.Q.
Fournier, Guillaume	....	Rogersville, N.B.
Fraites, Emmanuel	....	St. Kitts, West Indies
G.		
Gagnon, Léonidas	....	Rivière-du-Loup
Gagnon, Louis	....	Québec
Gagnon, Ulric	....	St-Anaclet, P.Q.
Gagnon, Wilfrid	....	Rivière-du-Loup
Gallagher, Patrick J.	....	Moncton
Gallant, Benoit	....	St-Chrysostôme, I.P.E.
Garland, Philip	....	Boston, Mass.
Gaudet, Alfred	....	St-Joseph
Gaudet, Alphée	....	Aboujagane, N.B.
Gaudet, Alyre	....	Memramcook-Ouest
Gaudet, Camille	....	St-Joseph
Gaudet, Edmond	....	"
Gaudet, Edouard	....	Memramcook-Ouest
Gaudet, Emile	....	St-Joseph
Gaudet, François	....	Barachois
Gaudet, Léandre	....	St-Joseph
Gauvin, Jude	....	Fox Creek
Gosselin, Aimé	....	Lévis, P. Q.
Gosselin, Albert	....	"
Gray, Edward	....	Salisbury, N. B.
Green, Henry	....	St. John
Grignon, Raoul	....	Ste-Adèle, P. Q.
H.		
Hébert, Philippe	....	Dupuis Corner, N. B.
Hood, Frederick	....	Ste. Croix, N. B.
Hudon, Jean B.	....	Rivière Ouelle, P. Q.
Hyman, Nath.	....	Grande Grève, P. Q.
Hyman, Percy	....	"

K.

Kelly, Thomas	....	New-York
Kennedy, Leopold	....	Douglastown, P.Q.
Keswick, George	....	Buctouche
Keswick, John	....	"
Kinder, Roy	....	Dorchester

L.

Lacasse, Joseph	....	Campbellton, N.B.
Lacombe, Arthur	....	Rivière-du-Loup
Landry, Adalbert	....	Grand Métis, P.Q.
Landry, Albert	....	St-Joseph
Landry, Louis	....	"
Landry, Philémon	....	Lynn, Mass.
Landry, Vital	....	St-Joseph
Landry, Wilfrid	....	Dorchester
LeBel, Antonio	....	Cacouna, P.Q.
LeBel, Joseph	....	Rivière-du-Loup
LeBlanc, Adélard	....	St-Joseph
LeBlanc, Allain	....	Fox-Creek
LeBlanc, Alyre	....	Buctouche
LeBlanc, Dismas	....	College Bridge
LeBlanc, Evariste	....	Fox-Creek
LeBlanc, François	....	College Bridge
LeBlanc, Lebaron J.	....	Dorchester
LeBlanc, Mélâs	....	Pré-d'en-Haut
LeBlanc, Napoléon	....	St-Joseph
LeBlanc, Philias	....	Fox-Creek
LeBoutillier, Herbert	....	Gaspé
LeBreton, Alphonse	....	St-Isidore
Léger, Albani	....	Moncton
Léger, Antoine J.	....	Memramcook-Ouest
Léger, Jean	....	St-Joseph
Léger, Napoléon	....	Cap-Pelé
Lepage, Jean B.	....	Sandy Bay, P.Q.
Lespérance, Camille	....	Gaspé
Levasseur, Edgar	....	Rivière du-Loup
Lingley, John	....	Newcastle, N.B.
Lundy, Joseph	....	St. John

M.

Mahoney, Frederick	....	St. John
Martin, Abel	....	Van Buren, Me.
McAleeese, Frederick	....	Parrsboro, N.S.

McAvinn, Frederick	....	St. John
McCarthy, John	....	"
McCloskey, Arthur	....	"
McCourt, Arthur	....	"
McDade, James	....	"
McDermott, Henry	....	"
McDonough, William	....	"
McGinley Ambrose	....	Johnville, N.B.
McGoldrick, Harold	....	St. John
McGourty, Frank	....	"
McGrath, Arthur	....	Tusket, N. S.
McGrath, Justin	....	Dorchester
McGuigan, Charles	....	St. John
McIntyre, John	....	"
McIntyre, Omer	....	"
McKenzie, Norbert	....	Gaspé
McKenney, Arthur	....	St. John
McLaughlin, Charles J.	....	Mill Cove, N. B.
McManmon, Michael	....	Lowell, Mass.
McManus, Walter	....	Memramcook
Mélanson, E. Amédée	....	Shédiac
Mélanson, Arthur	....	Bathurst
Mélanson, Léandre	....	Shédiac
Mitchell, James	....	St. John
Mooney Joseph	....	"
Morin, Thomas	....	Charlo, N. B.
 N.		
Nadeau, Henri	....	New Carlisle, P.Q.
 O.		
O'Brien, Michael	....	Johnville, N.B.
O'Leary, Thomas E.	....	Carleton, N.B.
Ollouqui, Alfonso	....	Rexton "
O'Neill, Edward	....	St. George, "
O'Neill, John	....	St. John
Ouellet, Émile	....	Ste-Marie, N.B.
 P.		
Paulin, Léo	....	Rexton, N.B.
Pelletier, Aldoria	....	Ste-Flavie, P.Q.
Pépin, Gustave	....	St. John
Poirier, Hector	....	Belledune, N.B.
Poirier, Nazaire	....	Miscouche, I.P.E.
Potvin, Stanislas	....	Baie Saint-Paul, P.Q.

R.

Raïche, Joseph	....	Bic, P.Q.
Redmond, John	....	New York
Richard, Antoine	....	Lynn, Mass.
Richard, Arthur	....	Dorchester
Richard, René	....	"
Riordan, Warren	....	Lowell, Mass.
Rive, Rupert	....	Caraquet
Robert, François	....	Rigaud, P.Q.
Robidoux, Georges-Etienne, ...	...	Shédiac
Robideux, Paul-Eugène	....	"
Rose, John	....	Cambridgeport, Mass.
Ruest, Hubert	....	St-Anaclet, P.Q.
Ryan, Henry	....	St. Kitts, West Indies

S.

Simard, Joseph	....	Baie Saint-Paul, P.Q.
Sirois, Valmore	....	Cacouna, P.Q.
Sivret, Louis	....	St-Isidore
Slattery, Louis	....	St. John
Slevins, Arthur	....	Boston
Sproul, William	....	Fredericton
St-Amand, Charles	....	Ste-Flavie
Sullivan, Hugh	....	McAdam Junction
Sullivan, Joseph	....	St. John
Sweeney, William D.	....	"

T.

Talbot, Arcadius	....	Robertson Station, P.Q.
Talbot, Georges	....	"
Tolbot, Léonidas	....	"
Tennant, John	....	Moncton
Thibeault, Jean B.	....	Edmundston, N.B.

U.

Ultican, Herman	Jacquet River, N.B.
-----------------	------	---------------------

W.

Wallbank, John	....	Keene, N.H.
Ward, John	....	St. John
White, Frank	....	Amherst, N.S.

TOTAL---221

Nouveau-Brunswick—New Brunswick,

Albert,	—	
Carleton,	2	
Charlotte,	2	
Gloucester,	6	
Kent,	13	
Kings,	1	
Northumberland,	2	
Réstigouche,	5	
St. John City and County,	36	
Sunbury and Queens,	1	
Victoria and Madawaska,	4	
Westmorland,	58	
York,	5	
	—	135
Province de Québec—Province of Québec,	56	
Etats-Unis—United States,	20	
Nouvelle-Ecosse—Nova Scotia,	5	
Ile du Prince Edouard—Prince Edward Island,	3	
Indes Occidentales—West Indies,	2	
Total,	221	

Sociétés.

CONGRÉGATION
DE LA STE-VIERGE.1^{ER} SEMESTRE

Directeur,	Rév. A. Roy, C.S.C., M.A.,	Director
Prefet,	Antoine J. Léger,	Prefect
1 ^{er} Assistant,	Charles J. McLaughlin,	1 st Assistant
2 ^e " "	François Demers,	2 nd "
Secrétaire,	Dismas LeBlanc,	Secretary
Trésorier,	Edward J. Conway,	Treasurer
Conseillers,	{ Alfred Beaudry, Thomas E. O'Leary, Joseph Fortin, Edward Gray, Albert Landry, Walter McManus,	Councillors

2^E SEMESTRE

Directeur,	Rév. A. Roy, C.S.C., M.A.,	Director
Prefet,	Charles J. McLaughlin,	Prefect
1 ^{er} Assistant,	François Demers,	1 st Assistant
2 ^e " "	Edward J. Conway,	2 nd "
Secrétaire,	Antoine J. Léger,	Secretary
Trésorier,	Norbert McKenzie,	Treasurer
Conseillers,	{ Joseph Fortin, Michael O'Brien, Albert Landry, Edward Gray, Nazaire Poirier, Rupert Rive,	Councillors

Societies.

SODALITY OF THE
BLESSED VIRGIN.1ST TERM

Director
Prefect
1 st Assistant
2 nd "
Secretary
Treasurer
Councillors

2ND TERM

Director
Prefect
1 st Assistant
2 nd "
Secretary
Treasurer
Councillors

ACADEMIE SAINT-JEAN-BAPTISTE.

Rév. L. Guertin, C.S.C., D.D., Ph.D.,	Directeur
M. David Sanscartier,	. . . . . Assistant-Directeur
Antoine J. Léger,	. . . . . Président
François Demers,	. . . . . Vice-Président
Raoul Grignon,	. . . . . Secrétaire
E. Amédée Melanson,	. . . . . Assistant-Secrétaire
Joseph Fortin, Albert Landry, Dismas LeBlanc,	. . . . . Conseillers
Alfred Beaudry, Eugène Delagarde,	. . . . .

ST. PATRICK'S LITERARY AND DRAMATIC SOCIETY

Mr. John T. Brady,	.... Moderator
Charles J. McLaughlin,	.... President
Edward Gray,	.... Vice-President
John A. Barry,	.... Secretary
Edward J. Conway,	.... Treasurer
Patrick J. Gallagher,	.... Critic
Charles J. McLaughlin,	.... Editor of Journal
Thomas E. O'Leary, Patrick J. Gallagher, Norbert McKenzie, Walter McManus,	} Councillors

SOCIÉTÉ BILINGUE
LEFEBVRELEFEBVRE BILINGUAL
SOCIETY

Directeur, Rév. L. Guertin, C.S.C., D.D., Ph.D.,	Moderator
Président, E. Amédée Melanson,	President
Vice-Président, Patrick J. Gallagher,	Vice-President
Secrétaire, Albert Landry,	Secretary
Conseillers, Antoine J. Léger, N. McKenzie,	Councillors

FANFARE | BAND

Rév. H. D. LeBlanc, C.S.C.,	.... Directeur
Babineau, Alphée	.... Alto
Belliveau, André	.... Alto
Bernier, Emile	.... Trombone
Bourbeau, Désiré	.... Tambour
Gagnon, Wilfrid	.... Clarinette
Gallant, Benoit	.... Clarinette
Gaudet, Alfred	.... Cornet
Gaudet, Camille	.... Basse
Gaudet, Edouard	.... Ténor
Grignon, Raoul	.... Basse
Lebel, Antonio	.... Ténor
Levasseur, Edgar	.... Grosse Caisse
Melanson, Léandre	.... Cornet
Poirier, Nazaire	.... Baryton
Talbot, Arcadius	.... Cornet
Talbot, Georges	.... Alto
Rév. H. D. L.,	.... Clarinette

**ST. JOSEPH'S COLLEGE
AMATEUR ATHLETIC ASSOCIATION**

Rév. L. Guertin, C.S.C., D.D., Ph.D.,	Moderator
Abel Martin,	President
John A. Barry,	Vice-President
Patrick J. Gallagher,	Financial Secretary
Norbert McKenzie,	Recording Secretary

**ASSOCIATION ATHLÉTIQUE DE
LA RÉCREATION DES PETITS**

Rév. F. X. Cormier,	Directeur
L. Collins,	Président
Cam. Gaudet,	Vice Président
J. B. Thibeault,	Secrétaire
L. Ph. Champagne,	Trésorier

ST. JOSEPH'S COLLEGE BASE-BALL CLUBS

1ST. SENIOR NINE 2ND. SENIOR NINE

Captain	Abel Martin	James Mitchell
Catcher	Abel Martin	Arthur McKinney
Pitcher	E. Am. Melanson	Joseph Fortin
1st Base	N. Millette	Edgar Levasseur
2nd Base	A. J. Gaudet	Roy Cormier
3rd Base	A. McCourt	James Boyle
Short Stop	P. J. Gallagher	François Demers
Left Fielder	J. A. Barry	Albert Landry
Centre Fielder	M. McManamon	Rupert Rive
Right Fielder	W. Riordan	
Substitute	Jos. Fortin	

JUNIOR NINES—FIRST

Catcher	Edgar Bourque
Pitcher	Alfred Gaudet
1st Base	Jos. Mooney
2nd Base	Wm. Doherty
3rd Base	John Wallbank
Short Stop	Edward O'Neill
Left Fielder	Réné Richard
Centre Fielder	Walter McManus
Right Fielder	Edouard Gaudet

SECOND

Joseph Dunn
John O'Neill
Frank McGourty
Hugh Sullivan
Frank White
Wilfrid Landry
Justin McGrath
Alfonso Olloqui
Harrison Dysart

MINIM NINES—FIRST

Captain,.....	Cam. Gaudet
Catcher,.....	Camille Gaudet
Pitcher,.....	L. Ph. Champagne
1st Base,.....	L. Collins
2nd Base,.....	J. B. Thibeault
3rd Base,.....	Fred. Mahoney
Short Stop,.....	G. Pepin
Left Fielder,.....	H. Brillant
Centre Fielder,....	Ant. Cormier
Right Fielder,....	Arth. Lacombe

SECOND

Emile Gaudet
Allain LeBlanc
Jéandre Melanson
Valmore Beaulieu
André Belliveau
Léonard Bourque
Léo Paulin
Philémon Landry
Albani Léger

FOOT-BALL TEAMS

FIRST

Manager.....	John A. Barry
Full Back.....	John Cosgrove
Half Backs...	{ Alfred Gaudet Arthur McCourt
	{ Rupert Rive H. Ultican
Quarter Backs	{ M. McManmon A. Martin
	{ Albert Landry Dismas LeBlanc
	{ George Keswick Harrison Dysart
Forwards	{ Edward J. Conway François Demers
	{ Em. Fraites Arthur McKinney

SECOND

John Wallbank
Edward Gray
Joseph Dunn
N. McKenzie
Fred. McAleese
Wilfrid Landry
René Richard
Benoit Babineau
Frank McGourty
Arthur Dysart
Edgar Bourque
Eduoard Gaudet
Vincent Crowther
Wm. Doherty
Albert Gosselin

1902-1903.

Clôture de l'Année Académique,

Le 19 Juin 1903.

Université du Collège Saint-Joseph.

39th. Annual Commencement

AT THE

University of St. Joseph's College,

June 19th., 1903.

Distribution des Prix. -- Distribution of Premiums.

Présidée par l'Honorable P. A. LANDRY, L.L.D.,
DORCHESTER, N. B.

1.—OUVERTURE

"J. B. S.",....Yule, FANFARE

2.—DISCOURS D'ADIEU

..... E. AMÉDÉE MÉLANSOON

3.—VALEDICTORY

..... PATRICK J. GALLAGHER

Distribution des Prix,—Collation des Degrés

Distribution of Premiums,—Conferring of Degrees

GOD SAVE THE KING.

Le 18, à 8 heures du soir, Scène Littéraire et Musicale.

On the 18th., at 8 p. m., Literary and Musical Entertainment.

1.—Concours Oratoire pour le Prix Spécial de Lady Smith.

Oratorical Contest for the Lady Smith Premium,

JOHN A. BARRY, ÉDWARD J. CONWAY,
RAOUL GRIGNON, ANTOINE J. LÉGER

2.—Discours par les Anciens Elèves.—Alumni Addresses.

Programme Musical—Musical Programme

- | | | | |
|---------------------------------------|---|------|---------|
| 1.—"Gilt Edge"—L. F. Boos, | } | | FANFARE |
| 2.—"Lakata Waltz"—W. E. M. Pettee, | | | |
| 3.—Marche: "Z. Boom"—D. L. Ferrazzi, | | | |
| 4.—Airs Nationaux,—Dieu Sauve le Roi! | | | |

Distribution Solennelle des Prix
— ET —
Collation des Degrés,

Le 19 Juin 1903.

Awarding of Medals and Diplomas, Conferring of
Degrees, and Distribution of Premiums,
June 19th., 1903.

PRIX D'HONNEUR

Livres offerts par le RÉVÉREND M. LEBLANC, St-Martin, P. Q.,
présentés à

NAZAIRE POIRIER, Miscouche, I. P. E.

Mention Honorable : MICHAEL O'BRIEN, Johnville, N. B.

PRIX POIRIER

(\$10 en or)

Offert par l'HONORABLE P. POIRIER, Sénateur, Shédiac, N. B., comme
prix spécial de Vérité, présenté à

ALFRED BEAUDRY, Holyoke, Mass.

Mention Honorable : NAZAIRE POIRIER, NAPOLÉON LÉGER,
MICHAEL McMANMON,

PRIX LANDRY

(\$10 en or)

Offert par SON HONNEUR LE JUGE LANDRY, L.L.D., Dorchester, N. B., pour
les deux meilleurs discours (l'un en français et l'autre en anglais)
prononcés devant le public, présenté à

DISMAS LEBLANC, College Bridge, N. B.

Mention Honorable : NORBERT MCKENZIE, JOSEPH FORTIN,
FRANÇOIS DEMERS.

LEBLANC PREMIUM

Ten Dollars in Gold presented by REVEREND A. LEBLANC, Tacoma,
Washington, U.S.A., awarded for Excellence in Latin, to

MICHAEL O'BRIEN, Johnville, N. B.

Honorable Mention : FRANÇOIS DEMERS, Shawinigan, P. Q.

REILLY PREMIUM

A set of Books, presented by E. A. REILLY, B.A., Barrister, Moncton, N. B.,
awarded for the highest average in Mathematics and Sciences to

MICHAEL O'BRIEN, Johnville, N. B.

Honorable Mention : Edward J. Conway, Hampton, N. B.

PRIX LADY SMITH

\$10 en or, offert par LADY SMITH, Dorchester, N. B., pour le meilleur discours
en français ou en anglais prononcé devant le public sur "Requisites
for Success in Life."

Concurrents : John A. Barry, Edward J. Conway, Raoul
Grignon, Antoine J. Léger.

COMPETITIVE PREMIUM IN ORATORY

Ten Dollars in Gold presented by LADY SMITH, Dorchester, N. B., for the best
address in either English or French on "Requisites for Success in Life"

The contest takes place on the evening of June 18th. The name of the winner
will be proclaimed on June 19th, and published in the Calendar of 1903-4.

Contestants : John A. Barry, Edward J. Conway, Raoul Grignon,
Antoine J. Léger.

PRIX DE POÉSIE

Offert par le Rév. L. G. LEBLANC, M. A., Cap Pelé, N. B., présenté pour les
trois meilleures poésies publiées sur "L'Académie", à

ANTOINE J. LÉGER, Memramcook-Ouest, N. B.

Mention Honorable : FRANÇOIS DEMERS, Shawinigan, P.Q.

SPECIAL PREMIUM

A set of Books presented by Dr. C. A. MURRAY, Moncton, N. B., for
Excellence in Essay-Writing, awarded to

EDWARD J. CONWAY, Hampton, N. B.

Honorable Mention : THOMAS E. O'LEARY, Carleton, N.B.

COLLEGE SAINT-JOSEPH—PRIX

SPECIAL PREMIUM

A set of Books presented by JAMES P. SHERRY, Esq., Memramcook, N.B., for General Excellence in Business Class, awarded to

J. ALDORIA PELLETIER, Ste-Flavie, P. Q.

Honorable Mention : J. B. THIBEAULT, Edmundston, N. B.

PRIX EMMERSON

(Résultat du concours proclamé le 20 Juin 1902)

Prix : ADÉODAT G. LAVOIE, St-Octave, P. Q.

Mention Honorable : Jean V. Gaudet, St-Joseph, N. B.

EMMERSON PREMIUM

(Result of the contest as proclaimed in June 1902)

Premium : HENRY O. McINERNEY, St. John, N. B.

Honorable Mention : Francis M. Lockary, St. Stephen, N. B.

INSTRUCTION RELIGIEUSE

Prix Spécial offert par le Très Révérend Père DION, C.S.C., présenté pour Excellence dans le Cours d'Apologétique à

NARAIRE POIRIER, Miscouche, I. P.E.

Mention Honorable : Eugène Delagarde, St-Isidore, N. B.

RELIGIOUS INSTRUCTION

A Special Premium presented by Very Reverend G. A. DION, C.S.C., awarded for Excellence in Apologetics Class to

MICHAEL O'BRIEN, Johnville, N. B.

Honorable Mention : Charles J. McLaughlin, Mill Cove, N. B.

COMMERCIAL DIPLOMAS

AWARDED TO

Fernand Champagne,	.....	Rigaud, P. Q.
Roy Cormier,	.....	Sackville, N. B.
James Flynn,	.....	Percé, P.Q.
Leopold Kennedy,	.....	Douglastown, P.Q.
Arthur McGrath,	.....	Tusket, N.S.
J. Aldoria Pelletier,	.....	Ste-Flavie, P.Q.
Jean B. Thibeault,	.....	Edmundston, N.B.

Les Degrés suivants ont été conférés :—The following Degrees were conferred :

ARTIUM BACCALAUREUS

Patrick J. Gallagher,	.....	Moncton, N.B.
Antoine J. Léger,	.....	Memramcook-Ouest, NB
Charles J. McLaughlin,	.....	Mill Cove, N.B.
Amédée E. Mélanson,	.....	Shédiac, N.B.
Thomas E. O'Leary,	.....	Carleton, N.B.

PRIX D'HONNEUR—HONOR PREMIUMS

GRANDS—SENIORS

1er prix	Nazaire Poirier	1st premium
2e "	Michael O'Brien	2nd "
1er accessit	Peter Foran	1st accessit
2e "	Aimé Gosselin, John Keswick	2nd "
3e "	Vital Landry, Lebaron LeBlanc	3rd "

PETITS—JUNIORS

1er prix	Napoléon Léger	1st premium
2e "	Emile Ouellet	2nd "
1er accessit	Edouard Cimon, Ambrose McGinley	1st accessit
2e "	Antoine Cormier, G. Talbot	2nd "
3e "	Ch. Desjardins, J. B. Thibeault	3rd "

INSTRUCTION RELIGIEUSE

PREMIER COURS—APOLOGÉTIQUE

1er prix	.....	Nazaire Poirier
2e "	.....	Eugène Delagarde
1er accessit	.....	Antoine J. Léger
2e "	.....	Alphée Babineau
3e "	.....	Dismas LeBlanc

DEUXIÈME COURS

1er prix	.....	Jean B. Thibeault
2e "	.....	François Bourgeois
1er accessit	.....	Alyre LeBlanc
2e "	.....	Napoléon Léger
3e "	.....	Alyre Gaudet

TROISIÈME COURS

1er prix	.....	Edouard Cimon
2e "	.....	L. Ph. Champagne
3e "	.....	Arthur Fortier
1er accessit	.....	Louis Sivret
2e "	.....	Horace Brillant
3e "	.....	Joseph Simard
4e "	.....	Adalbert Landry, Ant. LeBel

QUATRIÈME COURS

1er prix	.....	Emile Ouellet
2e "	.....	Clovis Bourque
3e "	.....	Dominique Cormier
1er accessit	.....	George Talbot
2e "	.....	Eustache Bourque
3e "	.....	Hyacinthe Arsenault
4e "	.....	Albani Léger

RELIGIOUS INSTRUCTION

APOLOGETICS

Premium	.....	Michael O'Brien
1st accessit	.....	Charles J. McLaughlin
2nd "	.....	Edward J. Conway

CHRISTIAN DOCTRINE

1st premium	.....	René Richard
2nd "	.....	Frank McGourty
3rd "	.....	N. McManmon
1st accessit	.....	James Flynn
2nd "	.....	Léonard Belliveau
3rd "	.....	Arthur Mélanson
4th "	.....	Lebaron LeBlanc

CATECHISM

1st premium	.....	H. McDermott, A. McGinley
2nd "	.....	Fred. Mahoney
1st accessit	.....	Wm. McDonough
2nd "	.....	Peter Foran
3rd "	.....	Joseph Sullivan

COURS COMMERCIAL FRANÇAIS

CLASSE SPÉCIALE

LECTURE

Prix	.....	John Keswick
1er accessit	.....	Arthur Mélanson
2e "	.....	Joseph Mooney

GRAMMAIRE ET TRADUCTION

Prix	.....	Joseph Mooney
1er accessit	.....	A. McGrath, Arthur Mélanson
2e "	.....	Wm. Doherty, J. McDade

PREMIÈRE ANNÉE

LECTURE ET ÉPELLATION

1er prix	.....	Ambrose McCinley
2e "	.....	Frederick Mahoney
1er accessit	.....	Nath. Hyman
2e "	.....	Percy Hyman
3e "	.....	Joseph Lundy

TRADUCTION

1er prix	.....	A. McGinley, F. Mahoney
2e "	.....	Nath. Hyman
1er accessit	.....	Alyre Arsenault
2e "	.....	Percy Hyman
3e "	.....	Joseph Lundy

DEUXIÈME ANNÉE

LECTURE

1er prix	.....	Emile Dupont
2e "	.....	John Davidson
1er accessit	.....	M. Cyr, Louis Slattery
2e "	.....	S. Babineau, C. Lespérance
3e "	.....	Eustache Bourque, A. McCourt

ORTHOGRAPHE

1er prix	.....	Emile Dupont
2e "	.....	Régis Cormier
1er accessit	.....	Louis Slattery
2e "	.....	Harry Green
3e "	.....	S. Babineau, Albert Belliveau

GRAMMAIRE

1er prix	.....	Louis Slattery
2e "	.....	Edward O'Neill
1er accessit	.....	Régis Cormier
2e "	.....	Camille Léspérance
3e "	.....	Leonard Bourque, Emile Dupont

HISTOIRE SAINTE

1er prix	.....	Ch. Desjardins, Emile Dupont
2e "	.....	Jude Gauvin
1er accessit	.....	Eustache Bourque
2e "	.....	Albert Caron
3e "	.....	Léonard Bourque

TROISIÈME ANNÉE—DIVISION B.

LECTURE.

1er prix	.....	Hubert Ruest
2e "	.....	Ant. Cormier
3e "	.....	Adalbert Landry
1er accessit	.....	Emile Ouellet
2e "	.....	Ph. Beaulieu, A. Lacombe
3e "	.....	Valmore Beaulieu
4e "	.....	Léandre Belliveau

Orthographe

1er prix	.....	Antoine Cormier
2e "	.....	Léonard Belliveau
3e "	.....	Hubert Ruest
1er Accessit	.....	Philippe Beaulieu
2e "	.....	Georges Talbot
3e "	.....	Emile Ouellet
4e "	.....	H. Belliveau, Dom. Cormier

Grammaire et Analyse

1er prix	.....	Antoine Cormier
2e "	.....	Hector Belliveau
3e "	.....	Philippe Beaulieu
1er Accessit	.....	Emile Ouellet
2e "	.....	Adalbert Landry
3e "	.....	Léonard Belliveau
4e "	.....	H. Ruest, G. Talbot

TROISIÈME ANNÉE—DIVISION A.

Lecture

1er prix	.....	Léandre Mélanson
2e "	.....	Nazaire Poirier

1er accessit	.....	L. Cormier, Ant. LeBel
2e "	.....	F. Bourgeois, Cam. Gaudet
3e "	.....	Napoléon Léger

Orthographe

1er prix	.....	Nazaire Poirier
2e "	.....	François Bourgeois
1er accessit	.....	Louis Gagnon, Ant. LeBel
2e "	.....	L. Cormier, Arthur Fortier
3e "	.....	Alidore Fortier, J. Mélanson

GRAMMAIRE ET ANALYSE

1er prix	.....	Nazaire Poirier
2e "	.....	François Bourgeois
1er accessit	.....	Antonio LeBel
2e "	.....	L. Cormier, G. Robidoux
3e "	.....	L. Ph. Champagne

HISTOIRE DU CANADA

1er prix	.....	L. Ph. Champagne
2e "	.....	Vital Landry
1er accessit	.....	Hubert Ruest
2e "	.....	Arthur Fortier
3e "	.....	Louis Sivret

QUATRIÈME ANNÉE

LECTURE

Prix	.....	Joseph Simard
1er accessit	.....	Alyre LeBlanc
2e "	.....	Edouard Cimon

ORTHOGRAPHE

Prix	.....	Joseph Simard
1er accessit	.....	Edouard Cimon
2e "	.....	J. A. Bourget, Ald. Pelletier

GRAMMAIRE ET ANALYSE

Prix	.....	Aldoria Pelletier
1er accessit	.....	Joseph Simard
2e "	.....	J. A. Bourget, Edouard Cimon

STYLE

Prix	.....	Edouard Cimon
1er accessit	.....	Aldoria Pelletier
2e "	.....	Alyre LeBlanc, J. Simard

CLASSE DE TRADUCTION

1er prix	.....	Philippe Beaupré
2e "	.....	Emile Ouellet

1er accessit	.....	Edouard Cimon
2e "	.....	Arthur Lacombe
3e "	.....	Adalbert Landry

PENMANSHIP**ELEMENTARY CLASS**

1st premium	.....	Ad. Landry
2nd "	.....	Arth. Lacombe
3rd "	.....	Al. Fortier
1st accessit	.....	Em. Ouellet
2nd "	.....	Marc Cyr
3rd "	.....	Alb. Belliveau
4th "	.....	Peter Foran

INTERMÉDIATE CLASS

1st premium	.....	Thos. Belliveau
2nd "	.....	H. Arsenault
3rd "	.....	Aimé Gosselin
1st accessit	.....	Vital Landry
2nd "	.....	Ant. LeBel
3rd "	.....	Hugh Sullivan
4th "	.....	Fk. Belliveau

FIRST CLASS

1st premium	.....	Nap. Léger
2nd "	.....	Wm. Doherty
3rd "	.....	J. B. Thibault
1st accessit	.....	James Flyam
2nd "	.....	Roy Cormier
3rd "	.....	John Keswick
4th "	.....	Horace Brillant

English Commercial Course**FIRST YEAR****SPELLING**

Premium	.....	A. Arsenault
Accessit	.....	Thos. Kelly

ARITHMETIC

Premium	.....	S. Babineau
1st accessit	.....	Alb. Caron
2nd "	.....	Percy Hyman

SECOND YEAR

GRAMMAR AND SPELLING

1st premium	Ad. Landry
2nd "	Dom. Cormier
3rd "	H. Ruest
1st accessit	Arc. Talbot
2nd "	V. Brunelle
3rd "	C. Desjardins
4th "	J. Brillant

READING

1st premium	Alidore Fortier
2nd "	And. Belliveau
3rd "	Percy Hyman
1st accessit	Jos. Lundy
2nd "	Wilf. Babineau
3rd "	Marc Cyr
4th "	Phil. Beaulieu

ARITHMETIC

1st premium	Wilf. Babineau
2nd "	Alb. Dupont
1st accessit	Ph. Beaulieu
2nd "	Ph. Landry
3rd "	Marc Cyr

THIRD YEAR

GRAMMAR

1st premium	Ant. LeBel
2nd "	Jos. Simard
3rd "	Arthur Fortier
1st accessit	Ed. Cimon
2nd "	Peter Foran
3rd "	Phil. Champagne
4th "	Em. Ouellet

SPELLING

1st premium	Ant. LeBel
2nd "	Phil. Garland
3rd "	H. Arsenault
1st accessit	Jos. Simard
2nd "	Peter Foran
3rd "	Ambrose McGinley
4th "	Arthur Fortier

READING

1st premium	John Redmond
2nd "	Ambrose McGinley
3rd "	Peter Foran
1st accessit	John McCarthy
2nd "	Thomas Belliveau
3rd "	Fred Mahoney
4th "	Hugh Sullivan

GEOGRAPHY

1st premium	Ant. LeBel
2nd "	Thomas Belliveau
3rd "	H. Arsenault
1st accessit	Ed. Cimon
2nd "	Jos. Simard
3rd "	Peter Foran
4th "	Amb. McGinley

ARITHMETIC

1st premium	Thomas Belliveau
2nd "	Clovis Bourque
3rd "	Ambrose McGinley
1st accessit	H. Ruest
2nd "	P. Foran
3rd "	A. Iacombe
4th "	Ph. LeBlanc

INTERMEDIATE CLASS

GRAMMAR

1st premium	Frank Bourgeois
2nd "	Arthur Dysart
3rd "	John Keswick
1st accessit	M. McManimon
2nd "	Wilfrid Landry
3rd "	J. Davidson
4th "	L. Melanson

ORTHOGRAPHY

1st premium	Frank Bourgeois
2nd "	Arthur Dysart
3rd "	John Keswick
1st accessit	Ald. Pelletier
2nd "	M. McManimon
3rd "	Wilfrid Landry
4th "	L. Melanson

ARITHMETIC

1st premium	Ant. LeBel
2nd "	Ph. Garland
3rd "	And. Belliveau
1st accessit	Jos. Brennan
2nd "	John McCarthy
3rd "	Arthur Slevins
4th "	A. Gosselin

BOOK-KEEPING

1st premium	Em. Bernier
2nd "	Ant. Lebel
3rd "	H. Mc Dermott
1st accessit	A. Gosselin
2nd "	L. Melanson
3rd "	L. P. Champagne
4th "	H. Brillant

FOURTH YEAR

GRAMMAR

1st premium	Nap. Léger
2nd "	Arth. McGrath
1st accessit	Edg. Levasseur
2nd "	J. A. Bourget
3rd "	J. B. Thibeault

ORTHOGRAPHY

1st premium	Hector Belliveau
2nd "	J. A. Bourget
1st accessit	Nap. Léger
2nd "	Jos. Mooney
3rd "	Wm. Doherty

READING

1st premium	Wm. Doherty
2nd "	Arth. Melanson
1st accessit	John Keswick
2nd "	L. Melanson
3rd "	H. Belliveau

GEOGRAPHY

1st premium	Nap. Léger
2nd "	Ant. Cormier
1st accessit	Arth. Melanson
2nd "	Alyre LeBlanc
3rd "	LeB. LeBlanc

ARITHMETIC

1st premium	Ed Cimon
2nd "	LeB. LeBlanc
1st accessit	Jos. Fortier
2nd "	John Keswick
3rd "	Nap. Léger

BOOK-KEEPING

1st premium	Ed. Cimon
2nd "	Jos. Fortier
1st accessit	LeB. LeBlanc
2nd "	J. A. Bourget
3rd "	John Keswick

BUSINESS CLASS

BOOK-KEEPING

Premium	J. B. Thibeault
1st accessit	A. McGrath, J. Flynn
2nd "	J. A. Pelletier

BANKING

Premium	J. B. Thibeault
1st accessit	J. A. Pelletier
2nd "	Jas. Flynn

ARITHMETIC

Premium	J. B. Thibeault
1st accessit	Arth. McGrath
2nd "	J. A. Pelletier

COMMERCIAL LAW

Premium	Arth. McGrath
1st accessit	J. A. Pelletier
2nd "	J. B. Thibeault

COMMERCIAL CORRESPONDENCE

Premium	J. B. Thibeault
1st accessit	J. A. Pelletier
2nd "	James Flynn

Cours Classique---Classical Course**LATIN ET HISTOIRE—LATIN AND HISTORY****ÉLÉMENTS ET SYNTAXE—ELEMENTS AND SYNTAX****GRAMMAIRE ET THÈMES—GRAMMAR AND EXERCISES**

Prix	Fr. Bourgeois, James McDade	Premium
1er accessit	Joseph Mooney	1st accessit
2e "	Edgar Bourque, Edgar Levasseur	2nd "

VERSIONS LATINES—LATIN VERSIONS

Prix	François Bourgeois	Premium
1er accessit	Jean Léger, Joseph Mooney	1st accessit
2e "	Edgar Levasseur	2nd "

HISTOIRE—HISTORY

Prix	Fr. Bourgeois, Joseph Mooney	Premium
1er accessit	Edgar Bourque	1st accessit
2e "	James McDade	2nd "

VERSIFICATION**GRAMMAIRE ET THÈMES—GRAMMAR AND EXERCISES**

Prix	Nazaire Poirier, Rupert Rive	Premium
1er accessit	Alphée Babineau	1st accessit
2e "	Arthur Chamberland	2nd "

VERSIONS LATINES—LATIN VERSIONS

Prix	Nazaire Poirier	Premium
1er accessit	Rupert Rive	1st accessit
2e "	Alphée Babineau	2nd "

HISTOIRE—HISTORY

Prix	L. Cormier, Naz. Poirier	Premium
1er accessit	Alphée Babineau	1st accessit
2e "	John Ward	2nd "

BELLES-LETTRES**THÈMES LATINS—LATIN EXERCISES**

Accessit	Eugène Delagarde	Accessit
----------	------------------	----------

VERSIONS LATINES—LATIN VERSIONS

Accessit	Eugène Delagarde	Accessit
----------	------------------	----------

HISTOIRE—HISTORY

1er accessit	Raoul Grignon	1st accessit
2e "	J. Boyle, Eugène Delagarde	2nd "

RHÉTORIQUE—RHETORIC		
THÈMES LATINS—LATIN EXERCISES		
Prix	Fr. Demers, M. O'Brien	Premium
1er accessit	Joseph Fortin	1st accessit
2e "	Edward J. Conway	2nd "
VERSIONS LATINES—LATIN VERSIONS		
Prix	Michael O'Brien	Premium
1er accessit	François Demers	1st accessit
2e "	Norbert McKenzie	2nd "
HISTOIRE—HISTORY		
Prix	Michael O'Brien	Premium
1er accessit	E. J. Conway, J. Fortin	1st accessit
2e "	John A. Barry	2nd "
PHILOSOPHIE—PHILOSOPHY		
LOGICA ET METAPHYSICA		
Prix	Charles J. McLaughlin	Premium
Accessit	Antoine J. Léger	Accessit
PHILOSOPHIA MORALIS		
Prix	Charles J. McLaughlin	Premium
Accessit	Antoine J. Léger	Accessit

LITTÉRATURE FRANÇAISE

CLASSE DE STYLE

PRINCIPES DE STYLE

Prix	.....	Jean B. Thibeault
1er accessit	.....	Michael O'Brien
2e "	.....	Edgar Levasseur
		BOILEAU
Prix	.....	Michael O'Brien
1er accessit	.....	Edgar Levasseur
2e "	.....	J. Flynn, J. B. Thibeault
		COMPOSITION
Prix	.....	Edgar Levasseur
1er accessit	.....	James Flynn
2e "	.....	R. Rive, J. B. Thibeault
		HISTOIRE DU CANADA
1er accessit	.....	J. B. Thibeault
2e "	.....	Edgar Levasseur

CLASSE DE POÉTIQUE

PRINCIPES DE LITTÉRATURE

Prix	.....	Eugène Delagarde
Accessit	.....	Alphée Babineau

VERS FRANÇAIS

Prix	.....	Alphée Babineau
Accessit	.....	Alfred Gaudet

COMPOSITION

Prix	.....	Alphée Babineau
Accessit	.....	Eugène Delagarde

HISTOIRE LITTÉRAIRE

Prix	.....	Alphée Babineau
Accessit	.....	A. Chamberland, Eug. Delagarde

CLASSE DE RHÉTORIQUE

PRÉCEPTES DE RHÉTORIQUE

Prix	.....	François Demers
Accessit	.....	Raoul Grignon

DISCOURS

Prix	.....	François Demers
Accessit	.....	Raoul Grignon

HISTOIRE LITTÉRAIRE

Accessit	François Demers
----------	-------	-----------------

ENGLISH LITERATURE

BELLES-LETTRES

ELEMENTARY RHETORIC

1st premium	.....	Edward O'Neill
2nd "	.....	Louis Slattery.
1st accessit	.....	Naz. Poirier
2nd "	.....	John Ward
3rd "	.....	Frank McGourty

SYNONYMS

1st premium	.....	L. Cormier
2nd "	.....	Naz. Poirier
1st accessit	.....	John Ward
2nd "	.....	Frank McGourty
3rd "	.....	Edward O'Neill

CANADIAN HISTORY

1st premium	John Ward
2nd "	Naz. Poirier
1st accessit	Frank McGourty
2nd "	Edward O'Neill
3rd "	James McDade

ORIGINAL COMPOSITION

1st premium	Naz. Poirier
2nd "	Edward O'Neill
1st accessit	James McDade
2nd "	Louis Slattery
3rd "	Arthur McCourt

RHETORIC

RHETORICAL PRECEPTS

Premium	Rupert Rive
1st accessit	Réne Richard
2nd "	J. Boyle, A. Gaudet

LITERATURE

Premium	Réne Richard
1st accessit	Edward Gray
2nd "	Rupert Rive

SYNONYMS

Premium	Edward Gray
1st accessit	Réne Richard
2nd "	James Boyle

ORTHOEPI

Premium	Edward Gray
1st accessit	Walter McManus
2nd "	Réne Richard

ENGLISH HISTORY

Premium	Rupert Rive
1st accessit	Réne Richard
2nd "	Walter McManus

ESSAYS AND VERSE

Premium	Arth. McKinney
1st accessit	Edward Gray
2nd "	Albert Landry

CRITICISM

LITERATURE

Premium	.....	M. O'Brien
1st accessit	.....	Ed. J. Conway
2nd "	.....	John A. Barry

ORTHOEPI

Premium	.....	M. O'Brien
1st accessit	.....	Ed. J. Conway
2nd "	.....	John A. Barry

PRACTICAL CRITICISM

Premium	.....	Thos O'Leary
1st accessit	.....	Norbert McKenzie
2nd "	.....	M. O'Brien

THEMES AND DISCOURSES

Premium	.....	Ed. J. Conway
1st accessit	.....	Thos. O'Leary
2nd "	.....	Norbert McKenzie

MATHEMATIQUES---MATHEMATICS

PREMIÈRE ANNÉE—FIRST YEAR

ALGÈBRE—ALGEBRA

Prix	Michael McManmon	Premium
1er accessit	E. Delagarde, Arthur Dysart	1st accessit
2e "	Joseph Mooney	2nd "

GÉOMÉTRIE—GEOMETRY

Prix	Arthur Dysart	Premium
1er accessit	M. McManmon, Jos. Mooney	1st accessit
2e "	Harrison Dysart	2nd "

DEUXIÈME ANNÉE—SECOND YEAR

ALGÈBRE—ALGEBRA

Prix	Wilfrid Landry	Premium
1er accessit	Réne Richard	1st accessit
2e "	François Bourgeois	2nd "

GÉOMÉTRIE—GEOMETRY

Prix	Wilfrid Landry	Premium
1er accessit	John Ward	1st accessit
2e "	James McDade	2nd "

TROISIÈME ANNÉE—THIRD YEAR

ALGÈBRE—ALGEBRA

Prix	Nazaire Poirier	Premium
1er accessit	Rupert Rive	1st accessit
2e " "	Walter McManus	2nd "

GÉOMÉTRIE—GEOMETRY

Prix	Nazaire Poirier	Premium
1er accessit	Rupert Rive	1st accessit
2e " "	Walter McManus	2nd "

QUATRIÈME ANNÉE—FOURTH YEAR

ALGÈBRE—ALGEBRA

Prix	Michael O'Brien	Premium
1er accessit	Edward J. Conway	1st accessit
2e " "	John A. Barry	2nd "

GÉOMÉTRIE—GEOMETRY

Prix	Michael O'Brien	Premium
1er accessit	Edward J. Conway	1st accessit
2e " "	John A. Barry	2nd "

CINQUIÈME ANNÉE—FIFTH YEAR

TRIGONOMÉTRIE—TRIGONOMETRY

Prix	Thomas E. O'Leary	Premium
Accessit	Charles J. McLaughlin	Accessit

SCIENCES

COURS ÉLÉMENTAIRE—ELEMENTARY COURSE

BOTANIQUE—BOTANY

1er prix	François Bourgeois	1st premium
2e "	Alphée Babineau	2nd "
1er accessit	Léonide Cormier	1st accessit
2e " "	Frank McGourty	2nd "
3e " "	Alfred Gaudet, W. McManus	3rd "

PHYSIQUE—PHYSICS

1er prix	Alphée Babineau	1st premium
2e "	François Bourgeois	2nd "
1er accessit	Frank McGourty	1st accessit
2e " "	L. Cormier, L. Slattery	2nd "
3e " "	Edgar Bourque	3rd "

COURS MOYEN—INTERMEDIATE COURSE

PHYSIOLOGIE—PHYSIOLOGY

Prix	Nazaire Poirier	Premium
1er accessit	James Boyle	1st accessit
2e " "	Arthur McCourt	2nd "

COURS SUPÉRIEUR—SUPERIOR COURSE

ASTRONOMIE—ASTRONOMY

Prix	Michael O'Brien	Premium
1er accessit	Norbert McKenzie	1st accessit
2e " "	Edward Gray	2nd "

PHYSIQUE—PHYSICS

Prix	Michael O'Brien	Premium
1er accessit	Edward J. Conway	1st accessit
2e " "	Antoine J. Léger	2nd "

Cours Spéciaux—Special Courses

CLAVIGRAPHIE—TYPEWRITING

1er prix	Wilfrid Gagnon	1st premium
2e "	William Doherty	2nd "
1er accessit	Thomas Belliveau	1st accessit
2e "	Louis Gagnon	2nd "
3e " "	Arthur McGrath	3rd "

STÉNOGRAPHIE—SHORTHAND

Prix	René Richard	Premium
1er accessit	Arthur McGrath	1st accessit
2e " "	William Doherty	2nd "

TÉLÉGRAPHIE—TELEGRAPHY

Prix	Joseph Brennan	Premium
1er accessit	Arthur Richard	1st accessit
2e " "	W. Coffin, Hugh Sullivan	2nd "

Arts d'Agrement—Polite Arts

PIANO

1ÈRE DIVISION—1ST. DIVISION

Prix	Wilfrid Gagnon	Premium
Accessit	Edward O'Neill	Accessit

2E DIVISION—2ND. DIVISION

Prix	Alphée Babineau	Premium
Accessit	George Talbot	Accessit

VIOLON—VIOLIN

Prix	.....	Léandre Mélanson
Accessit	.....	And. Belliveau, Edmond Gaudet
FANFARE — BAND		
1er prix	Nazaire Poirier	1st premium
2e "	Wilfrid Gagnon	2nd "
1er accessit	Alphée Babineau	1st accessit
2e "	Alfred Gaudet, R. Grignon	2nd "
3e "	L. Mélanson, G. Talbot	3rd "

RÉPÉTITIONS — PRACTICE

Prix	Nazaire Poirier	Premium
1er accessit	A. Babineau, Wilfrid Gagnon	1st accessit
2e "	André Belliveau	2nd "

CHANT MUSICAL—VOCAL MUSIC

1er prix	E. Amédée Mélanson	1st premium
2e "	Raoul Grignon	2nd "
1er accessit	F. Bourgeois, Edouard Gaudet	1st accessit
2e "	Ed. Bouïque, Alfred Gaudet	2nd "
3e "	Alph. Babineau, Jos. Fortin	3rd "

ORGUE—ORGAN

Prix spécial	E. Amédée Melanson	Special premium
ART ORATOIRE		

1er prix	.....	Albert Landry
2e "	.....	François Demers
3e "	.....	Raoul Grignon
1er accessit	.....	E. Amédée Mélanson
2e "	.....	Nazaire Poirier
3e "	.....	Antoine Léger
4e "	.....	Joseph Fortin, Dismas LeBlanc

ELOCUTION

1st premium	.....	Edward J. Conway
2nd "	.....	Norbert McKenzie
3rd "	.....	Charles J. McLaughlin
1st accessit	.....	Patrick J. Gallagher
2nd "	.....	Arthur McKinney
3rd "	.....	Justin McGrath
4th "	.....	John McCarthy

La rentrée aura lieu le 3 septembre.

Studies will be resumed on September 3rd.

Degrés conférés--Degrees conferred

B. L.

1888—Corbett, Daniel
1897—Delagarde, Louis

B. A.

1888—O'Brien, Edward L.
O'Neill, Frank
1889—Byrne, Edward J.
De Olloqui, Rufino
Friel, James
McInerney, William O.
O'Neill, Andrew J.
1890—Commins, Edward
Gallagher, Daniel
1893—Coughlan, Michael J.
Lyons, James J.
O'Leary, William J.
Whelan, George
1894—Ahearn, Thomas P.
Meahan, Arthur W.
O'Leary, Louis J.
Wheten, John
1895—Beauchesne, L. E. A.
Cormier, Henri D.
Hayes, Joseph
McMadden, Thomas
Murphy, Michael T.
Richard, Fred. A.
1896—Cormier, François X.
Hébert, Charles D.
Richard, François N.
Robidoux, Ferdinand J.
1897—Demers, Pierre
Léger, Frank
O'Leary, Henry J.
Robidoux, Eric
Ryan, Walter T.
1898—Doyle, Alban J.
Gallagher, William C.
Hannigan, Clarence R.
McSweeney, Edward
O'Keeffe, David
O'Neill, Hugh P.
1899—Barry, John H.
Gillen, Charles F.
Landry, Pierre A.
McDonald, Stephen H.
Reilley, Albert E.
Sutton, Thomas J. B.
1900—Collins, Michael C.
Dysart, Andrew K.
Gaudet, Elzéar A.
Holland, James W.
Kelly, John H.
Landry, Hector L.
LeBlanc, Arthur T.
Lyons, John D.
Richard, François M.

1901—Cormier, Maximilien D.
Delagarde, Joseph C.
1902—Duke, William M.
Gaudet, Arthur J.
Gaudet, Jean V.
Gaudet, Rodolphe M.
Lavoie, Adéodat G.
Lockary, Francis M.
McInerney, Henry O.
Poirier, Benoit F.

M. A.

1888—Landry, Hon. P. A.
McDevitt, Rev. James
McInerney, Geo. V.
Poirier, Hon. Pascal
1895—Belliveau, Rév. Philippe J.
Gaudet, Fidèle
Meahan, Rev. H. A.
O'Flaherty, Rev. John
Tessier, Rév. Frédéric
1897—Belliveau, Lucien J.
Belliveau, Rév. Philippe F.
Boden, John
Collins, Rev. Charles
Doherty, Edward P.
LeBlanc, Aimé A.
McInerney, James P.
Richard, Hon. A. D.
1898—Bourque, L. Napoléon
Hébert, Rév. Jean
O'Reilly, Rev. Charles J.
Teed, Mariner G.
1899—Casey, Right Rev. T.
Landry, Narcisse
McNamee, Rev. Wm.
O'Brien, Edward L.
Robichaud, Rév. F. X.
1900—Carney, Rev. Frank L.
Dolan, William A.
Doucet, Rév. Stanislas J.
LeBlanc, Rév. L. de G.
1901—Dufour, Rév. Paul
LaForest, Georges
Landry, David V.
McInerney, William O.
McMurray, Rev. Frank
Mombourquette, Rév. A. C.
O'Neill, Rev. Andrew J.
O'Neill, Frank H.
Savage, Rev. Edward

M. A. (après examen)

1900—Hébert, Charles D.